

# ЗАВТРАК | BREAKFAST

## ЗАВТРАК | BREAKFAST

### КУПЕЧЕСКИЙ ЗАВТРАК 1520

глазунья на хашбрауне, куриные сосиски, бекон, фасоль в томате, кукуруза гриль, шпинат, томаты  
MERCHANT BREAKFAST  
two fried eggs on hashbrown, chicken sausages, bacon, beans in tomato, grilled corn, spinach, tomatoes 600 г|g

### БОЯРСКИЙ ЗАВТРАК 1730

глазунья, куриные сосиски, лосось, картофель бейби, блины, корнишоны, томаты черри маринованные  
BOYAR BREAKFAST  
two fried eggs, chicken sausages, salmon, baby potatoes, pancakes, gherkins, pickled tomatoes 570 г|g

### ЗАМОРСКИЙ ЗАВТРАК 1930

яйцо-пашот на фруктовом хлебе с Гуакамоле, спаржа, Пармская ветчина, артишоки маринованные, томаты черри гриль, оливки  
OVERSEAS BREAKFAST  
poached egg on fruit bread with Guacamole, asparagus, Parma ham, marinated artichokes, grilled tomatoes, olives 470 г|g

### ЙОГУРТ НАТУРАЛЬНЫЙ | ЙОГУРТ ФРУКТОВЫЙ | ТВОРОГ 600

подается с гранолой и вишневым вареньем  
NATURAL YOGURT | FRUIT YOGURT | COTTAGE CHEESE  
served with granola and cherry jam 260 г|g

### ЗАПЕКАНКА 460

подается со сметаной и вишневым вареньем  
CASSEROLE  
served with sour cream and cherry jam 150|50|50 г|g

### БЛИНЫ С КОНДИМЕНТАМИ 490

кондименты к блинам:  
слабосоленый лосось (50г) - 810  
яйцо-пашот, Голландский соус (35г) - 200  
нутелла (30г), вишневое варенье (50г) - 110  
PANCAKES WITH CONDIMENTS  
condiments for pancakes:  
semi-salted salmon (50g) - 810  
poached egg, Hollandaise sauce (35g), - 200  
nutella (30g), cherry jam (50g) - 110  
3 шт|120 г|g

### СЫРНИКИ 770

подаются со сметаной и сгущённым молоком  
CHEESECAKES  
served with sour cream and condensed milk 180|50|30 г|g



## БЛЮДА ИЗ ЯИЦ | EGGS

### ОМЛЕТ ИЗ БЕЛКОВ 670

подается с хашбраунами, томатами и миксом салата  
EGG-WHITE OMELET  
served with hashbrowns, tomatoes and salad mix 280 г|g

### ОМЛЕТ|ГЛАЗУНЬЯ ИЗ ТРЕХ ЯИЦ 670

подается с хашбраунами, томатами и миксом салата  
ингредиенты на Ваш выбор (20г): сыр, ветчина, бекон, томаты, лук, грибы, перец  
OMELET|THREE FRIED EGGS  
served with hashbrowns, tomatoes and salad mix  
choice of ingredients (20g): cheese, ham, bacon, tomatoes, onion, mushrooms, pepper 280 г|g

### ЯЙЦО БЕНЕДИКТ С РОСТБИФОМ 1010

подаются на бриоши с Голландским соусом  
EGG BENEDICT WITH ROAST BEEF  
served on brioche with Hollandaise sauce 210 г|g

### ЯЙЦО БЕНЕДИКТ С ЛОСОСЕМ 1330

подаются на бриоши с Голландским соусом  
EGG BENEDICT WITH SALMON  
served on brioche with Hollandaise sauce 210 г|g

### ШАКШУКА СО ШПИНАТОМ 810

глазунья из двух яиц в томатном соусе со шпинатом  
SHAKSHUKA WITH SPINACH  
two fried eggs in tomato sauce with spinach 360 г|g

### БРУСКЕТТА С ЛОСОСЕМ И СКРЕМБЛОМ 1330

подается на тартине с Гуакамоле, томатами черри и кресс-салатом  
BRUSCHETTA WITH SALMON AND SCRAMBLE  
served on tartine with Guacamole, cherry tomatoes and watercress 260 г|g

### БРУСКЕТТА С МОРТАДЕЛЛОЙ И СКРЕМБЛОМ 1180

подается на тартине с Гуакамоле, томатами черри и кресс-салатом  
BRUSCHETTA WITH MORTADELLA AND SCRAMBLE  
served on tartine with Guacamole, cherry tomatoes and watercress 260 г|g

## КАШИ | PORRIGE

### ОВСЯНАЯ | ПШЕННАЯ | РИСОВАЯ | КАША ИЗ КИНОА 870

приготовленная на воде или на молоке  
подается со свежими ягодами и вишневым вареньем  
OATMEAL|MILLET|RICE|QUINOA PORRIDGE  
cooked with water or with milk  
served with fresh berries and cherry jam 270|50 г|g

А Р Т Я Ш К  
R E S T A U R A N T  
V E R A N D A

Для получения полной информации о блюдах, указанных в меню, а также в случае предрасположенности к пищевой аллергии, пожалуйста, обратитесь к Вашему официанту. Все цены указаны в российских рублях и включают НДС. К оплате принимаются рубли и основные кредитные карты.

If you require any additional information concerning the nutrition value and have any concerns regarding food allergies, please contact your server. All prices are listed in rubles and include VAT. Payment is accepted in Russian rubles or major credit cards. If you are a hotel resident, you may charge your bill to your room.

\*Terms and conditions apply 13.01.2026r

# НАПИТКИ | BEVERAGES

## ЧАЙ | TEA

### ЧЕРНЫЙ ЛИСТОВОЙ ЧАЙ 510

Английский завтрак, Эрл Грей, Дарджилинг, Черный чай с чабрецом, Пуэр, Дикая Вишня  
Black leaf tea 400мл|ml  
English Breakfast, Earl grey, Darjeeling, Black tea with thyme, Puer, Wild Cherry

### ЗЕЛЕНый ЛИСТОВОЙ ЧАЙ 510

Восточная сенча, Цветок жасмина, Молочный улун  
Green leaf tea 400мл|ml  
Eastern Sencha, Jasmine Flower, Milk Oolong

### ТРАВЯНОЙ И ФРУКТОВОЙ ЧАЙ 510

Ромашка, Мята Перечная, Манго и клубника, Ройбос Завтрак, Гибискус, Гречишный  
Herb and fruit tea 400мл|ml  
Chamomile, Peppermint, Mango and strawberry, Rooibos Breakfast, Hibiscus, Buckwheat tea

### МАТЧА ЛАТТЕ 510

Matcha Latte 180мл|ml

## КОФЕ | COFFEE

### ЭСПРЕССО / ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО 350 | 410

Espresso / Double Espresso 30мл|ml / 60мл|ml

### АМЕРИКАНО / ДАБЛ АМЕРИКАНО 410 | 480

Americano / Double Americano 180мл|ml / 250мл|ml

### КАПУЧИНО / ГРАНД КАПУЧИНО 480 | 570

Cappuccino / Grand Cappuccino 180мл|ml / 250мл|ml

### ФЛЕТ УАЙТ 570

Flat White 180мл|ml

### ЛАТТЕ 490

Latte 330мл|ml

### РАФ КОФЕ 490

Raf Coffee 180мл|ml

### КАКАО 500

Cocoa 250мл|ml

### КОФЕ ПО-ТУРЕЦКИ 610

Turkish coffee 125мл|ml

### КОФЕ ПО-ТУРЕЦКИ «ШОКОЛАД С ПЕРЦЕМ» 610

Turkish coffee «chocolate with pepper» 125мл|ml

### КОФЕ ПО-ТУРЕЦКИ «ПРЯНЫЙ АПЕЛЬСИН» 610

Turkish coffee «spicy orange» 125мл|ml



## МИНЕРАЛЬНАЯ ВОДА И СОКИ | MINERAL WATER AND JUICES

### САН БЕНЕДЕТТО, НЕГАЗИРОВАННАЯ 810 | 1020

San Benedetto, still 500/750мл|ml

### САН БЕНЕДЕТТО, ГАЗИРОВАННАЯ 810 | 1020

San Benedetto, sparkling 500/750мл|ml

### АССОРТИМЕНТ СОКОВ 400

апельсин, грейпфрут, яблоко, ананас, томат, персик, вишня, мультифрукт, морс  
Assortment of juices 220мл|ml  
orange, grapefruit, apple, pineapple, tomato, peach, cherry, multifruit, mors

### СВЕЖЕВЫЖАТЫЕ СОКИ 650

апельсиновый, грейпфрутовый, яблочный, морковный  
Fresh juices 250мл|ml  
orange, grapefruit, apple, carrot

### АНАНАСОВЫЙ, СЕЛЬДЕРЕЕВЫЙ ИЛИ МИКС НА ВАШ ВКУС 770

pineapple, celery or make your own mix

## АПЕРИТИВ | APPERITIVE

## ИГРИСТЫЕ ВИНА | SPARKLING WINES 125 мл|ml

### ПАССАПАРОЛА ПРОСЕККО, БРЮТ, ИТАЛИЯ 1000

PASSAPAROLA PROSECCO, BRUT, ITALY

## БЕЛОЕ ВИНО | WHITE WINES

### ПРИАРА ПИНО ГРИДЖО, ФРИУЛИ, ИТАЛИЯ 1000

PRIARA PINO GRIGIO, FRIULI, ITALY

### ПАДДЛ КРИК, СОВИНЬОН БЛАН, ДОЛИНА МАЛЬБОРО, НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ 1000

PADDLE CREEK, SAUVIGNON BLANC, MARLBOROUGH, NEW ZEALAND

## КРАСНОЕ ВИНО | RED WINES

### КЬЯНТИ СЕРРИСТОРИ, ТОСКАНА, ИТАЛИЯ 990

CHIANTI SERRISTORI, TUSCANA, ITALY

### СИГЛО КРИАНСА, БОДЕГАС МАНЗАНОС, РИОХА, ИСПАНИЯ 1000

SIGLO CRIANSA, BODEGAS MANZANOS, RIOJA, SPAIN

ARTYASHK  
RESTAURANT  
La  
VERANDA

Для получения полной информации о блюдах, указанных в меню, а также в случае предрасположенности к пищевой аллергии, пожалуйста, обратитесь к Вашему официанту. Все цены указаны в российских рублях и включают НДС. К оплате принимаются рубли и основные кредитные карты. Если Вы являетесь резидентом отеля, Вы можете закрыть счет на номер Вашей комнаты. \*При выполнении определенных условий

If you require any additional information concerning the nutrition value and have any concerns regarding food allergies, please contact your server. All prices are listed in rubles and include VAT. Payment is accepted in Russian rubles or major credit cards. If you are a hotel resident, you may charge your bill to your room.

\*Terms and conditions apply 13.01.2026r